



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Per la diffusione immediata:** 14 febbraio 2012

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA CHE QUESTA SETTIMANA IL CIBO VINTO NELLA SCOMMESSA DEL SUPER BOWL ARRIVERÀ DAL MASSACHUSETTS ALLA BANCA ALIMENTARE**

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che arriverà nello Stato di New York il cibo del Massachusetts vinto nella scommessa tra New York e Massachusetts sul Super Bowl. I prodotti saranno consegnati questa settimana alla Food Bank for New York City (Banca alimentare per la città di New York) nel Bronx.

Il Governatore ha anche annunciato che, nello spirito del dono, le società di New York coinvolte nella scommessa iniziale (i produttori di yogurt greco, Junior's Cheesecake ed Ess-a-Bagel) hanno deciso di donare i loro prodotti alle banche alimentari di entrambi gli Stati.

“I Giants campioni del mondo hanno regalato ai newyorkesi una fantastica vittoria, il diritto di gloriarsi e una parata, ma ora la vittoria darà a banche alimentari locali una boccata d'ossigeno con il pagamento della scommessa da parte del Massachusetts” ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Sappiamo tutti che i newyorkesi sono sempre pronti a donare e aiutare, quando serve aiuto. Per questo, le società di New York coinvolte nella scommessa hanno deciso di effettuare comunque la donazione alle banche alimentari di New York e Massachusetts. Le ringrazio e mi congratulo ancora una volta con i Giants”.

Le società del Massachusetts invieranno i loro doni alla Banca alimentare per la città di New York. Le società di New York invieranno metà delle loro donazioni al Women's Lunch Place di Boston (Massachusetts) e l'altra metà alla Banca alimentare per la città di New York.

Il Massachusetts invierà:

- 46 torte Centerville Pies da “The Pie Ladies” di Centerville
- Zuppa di molluschi Legal Sea Foods
- 46 casse di patatine Food Should Taste Good di Needham Heights

New York invierà:

- un totale di 46 casse di yogurt greco prodotto in New York, equamente divise tra i due stati. Le società partecipanti forniranno:

Italian

- o yogurt greco Chobani, prodotto da Agro-Farma, Inc. a New Berlin (contea di Chenango)
- o yogurt greco intero FAGE, prodotto da FAGE USA Dairy Industry, Inc. a Johnstown (contea di Fulton)
- o yogurt greco Price Chopper, prodotto da HP Hood LLC a Vernon (contea di Oneida)
- o yogurt greco Revive di Alpina, prodotto a Norwich (contea di Chenango)

- Junior's Most Fabulous Cheesecake and Desserts, con sede a Brooklyn, donerà 46 torte al formaggio: ne giungeranno 23 in ogni Stato.
- Ess-a-Bagel, con sede a Manhattan, donerà 46 dozzine di panini a ciambella: ne giungeranno 23 dozzine in ogni Stato.

Alan Rosen, proprietario di Junior's Cheesecake ha dichiarato: “Il Super Bowl è un evento che si verifica una volta all'anno, ma la fame e la necessità di cibo sono problemi che durano per tutto l'anno. Siamo quindi fieri di mantenere comunque il nostro impegno donando queste torte per contribuire ad alleviare in qualche misura questa necessità”.

Florence Wilpon, cofondatrice di Ess-a-Bagel ha affermato: “Ess-a-Bagel è entusiasta di partecipare ai festeggiamenti per la vittoria dei Giants nel Super Bowl donando i nostri panini alle banche alimentari di New York e del Massachusetts. Ess-a-Bagel vanta un'orgogliosa tradizione di sostegno alla nostra comunità e siamo lieti di poter inviare i nostri deliziosi panini per contribuire a nutrire chi ha fame”.

Lo Stato di New York è leader nazionale nella produzione di yogurt greco e la produzione totale di yogurt nello Stato è aumentato del 57% negli ultimi 5 anni. La produzione dello yogurt greco richiede circa il triplo del latte dello yogurt tradizionale, rendendo il settore un importante elemento trainante dell'economia per i produttori di latte in tutto lo Stato di New York.

Kelly LaCorte, Coordinatrice delle comunicazioni di Chobani ha dichiarato: “Grazie per aver incluso lo yogurt greco nella scommessa a sfondo benefico del Super Bowl. Per noi è un onore essere considerati un elemento importante e rappresentativo di New York e, in qualità di maggior produttore di yogurt dello Stato, Chobani è fiero di considerarsi a casa in New York. Per spirito di sportività, doneremo il nostro delizioso Chobani proteicamente arricchito alle banche alimentari di New York e del Massachusetts”.

Ioannis Ravanis, Vicepresidente esecutivo per la produzione e le operazioni di FAGE USA Dairy Industry, Inc. ha sottolineato: “Con una massiccia offerta di latte e una forza lavoro di grande talento, lo Stato di New York State è il luogo ideale per i produttori di yogurt come FAGE. Siamo lieti di essere stati coinvolti nell'opportunità proposta dal Governatore per aiutare chi è in difficoltà e per festeggiare la vittoria dei Giants al Super Bowl”.

Lynne Bohan, Vicepresidente per le pubbliche relazioni e gli affari con il governo di HP Hood LLC, ha dichiarato: “Siamo fieri di partecipare a questa iniziativa a beneficio delle banche alimentari dello Stato di New York e del Massachusetts. Quale produttore leader di yogurt greco e altri nutrienti latticini nello Stato di New York, sosteniamo l'iniziativa del Governatore di avvalersi della scommessa per fare del bene a chi è in difficoltà”.

Carlos Rodriguez, Direttore generale di Alpina Foods ha raccontato: “Il team di Alpina Foods è entusiasta di aver gioito per il nostro primo Super Bowl come newyorkesi ed è fiero di aggiungere gli yogurt Alpina Revive alla scommessa del Governatore Cuomo per il Super Bowl. In quanto società, desideriamo sempre restituire qualcosa alle comunità che consideriamo la nostra casa. Abbiamo deciso di costruire il nostro primo stabilimento statunitense a Batavia (N.Y.) perché eravamo rimasti colpiti dall'agricoltura locale, dalla forza lavoro di grandi capacità e dall'infrastruttura offerta dallo Stato. All'inizio, le squadre di football non rientravano nel nostro interesse, ma ora anche noi siamo orgogliosi dei New York Giants!”

John T. Evers, Direttore esecutivo della Food Bank Association of New York State, ha dichiarato: “Per le banche alimentari è un onore che il Governatore Cuomo abbia dedicato un po' di tempo affinché milioni di persone ricordassero chi ha fame durante una delle più grandi tradizioni d'America, il Super Bowl. La solidarietà espressa dalla scommessa alimentare annuale dei governatori che prevede di aiutare chi ha fame pone l'accento sul problema della fame e della necessità di occuparsene anche nei momenti di festa, poiché le banche alimentari sanno per esperienza che “la fame non va mai in vacanza”. Di fronte al fatto che la fame tocca oltre 3 milioni di residenti dello Stato di New York, le banche alimentari plaudono al Governatore Cuomo per aver puntato i riflettori sul lavoro che svolgiamo dando una maggiore visibilità a questo pressante problema”.

Margaret Purvis, Presidente Amministratore delegato della Banca alimentare per la città di New York, ha dichiarato: “Tutti noi qui alla Banca alimentare per la città di New York siamo entusiasti e fieri dei New York Giants per il cui sostegno di lunga data siamo grati. Esprimiamo il nostro encomio al Governatore per aver utilizzato una divertente scommessa fra Stati per indirizzare l'attenzione su gravi realtà attuali. Sfruttare lo slancio del momento per sensibilizzare maggiormente sulla realtà della fame trasforma il nostro diritto duramente conquistato di gloriarci in una vittoria per i newyorkesi che lottano per avere da mangiare”.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418